



Sprawozdanie końcowe urzędnika przeprowadzającego spotkanie wyjaśniające ⁽¹⁾

Sprawa AT.40760 – granaty ręczne

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(C/2023/1482)

Projekt decyzji skierowany jest do SwissP Defence AG (wcześniej RUAG Ammotec AG) i RUAG International Holding AG („RUAG”); oraz Diehl Defence GmbH & Co. KG (wcześniej Diehl BGT Defence GmbH & Co. KG) i Diehl Stiftung & Co. KG („Diehl”) (łącznie zwanych „stronami”). Dotyczy on pojedynczego i ciągłego naruszenia art. 101 TFUE i art. 53 Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym, które to naruszenie polegało na rozdzielaniu rynków krajowych między stronami celem realizowania sprzedaży wojskowych granatów ręcznych i obejmowało również wymianę informacji szczególnie chronionych, istotnych z punktu widzenia konkurencji. Naruszenie trwało od 7 listopada 2007 r. do 23 listopada 2021 r. ⁽²⁾ i dotyczyło Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

15 kwietnia 2021 r. przedsiębiorstwo RUAG złożyło wniosek o zwolnienie z grzywny na podstawie pkt 14 i 15 obwieszczenia Komisji w sprawie zwalniania z grzywien oraz zmniejszania grzywien w sprawach kartelowych („obwieszczenie w sprawie łagodzenia kar”). ⁽³⁾ 12 listopada 2021 r. Komisja przyznała przedsiębiorstwu RUAG warunkowe zwolnienie z grzywien zgodnie z pkt 18 obwieszczenia w sprawie łagodzenia kar.

W dniach 23–25 listopada 2021 r. Komisja przeprowadziła niezapowiedzianą kontrolę w siedzibie przedsiębiorstwa Diehl.

24 lutego 2022 r. przedsiębiorstwo Diehl złożyło wniosek o zwolnienie z grzywien zgodnie z pkt 14 obwieszczenia w sprawie łagodzenia kar lub, tytułem żądania ewentualnego, o zmniejszenie grzywien zgodnie z pkt 27 obwieszczenia w sprawie łagodzenia kar.

18 stycznia 2023 r. Komisja wszczęła postępowanie w rozumieniu art. 11 ust. 6 rozporządzenia nr (WE) 1/2003 ⁽⁴⁾ i art. 2 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 773/2004 ⁽⁵⁾.

Strony zasygnalizowały gotowość do podjęcia rozmów ugodowych, które odbyły się w okresie od lutego do maja 2023 r. W czerwcu 2023 r. strony przedłożyły propozycje ugodowe zgodnie z art. 10a ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 773/2004.

3 lipca 2023 r. Komisja przyjęła pisemne zgłoszenie zastrzeżeń skierowane do stron. W swoich odpowiedziach na pisemne zgłoszenie zastrzeżeń strony potwierdziły, odpowiednio, zgodnie z art. 10a ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 773/2004, że zgłoszenie to odzwierciedla treść przedłożonych przez nie propozycji ugodowych i że w związku z tym nadal zobowiązują się do udziału w postępowaniu ugodowym.

Strony nie zwróciły się do mnie z żadnymi wnioskami ani skargami zgodnie z art. 15 ust. 2 decyzji 2011/695/UE ⁽⁶⁾.

Zgodnie z art. 16 decyzji 2011/695/UE zbadalam, czy projekt decyzji dotyczy jedynie zastrzeżeń, co do których strony miały możliwość przedstawienia swoich stanowisk. Stwierdzam, że tak istotnie jest.

⁽¹⁾ Na podstawie art. 16 i 17 decyzji 2011/695/UE Przewodniczącego Komisji Europejskiej z dnia 13 października 2011 r. w sprawie funkcji i zakresu uprawnień urzędnika przeprowadzającego spotkanie wyjaśniające w niektórych postępowaniach z zakresu konkurencji (Dz.U. L 275 z 20.10.2011, s. 29) („decyzja 2011/695/UE”).

⁽²⁾ Uznaje się, że udział przedsiębiorstwa RUAG w naruszeniu zakończył się 15 kwietnia 2021 r., gdy przedsiębiorstwo złożyło wniosek o zwolnienie z grzywny.

⁽³⁾ Obwieszczenie Komisji w sprawie zwalniania z grzywien i zmniejszania grzywien w sprawach kartelowych (Dz.U. C 298 z 8.12.2006 r., s. 17).

⁽⁴⁾ Rozporządzenie Rady (WE) nr 1/2003 z dnia 16 grudnia 2002 r. w sprawie wprowadzenia w życie reguł konkurencji ustanowionych w art. 81 i 82 Traktatu (Dz.U. L 1 z 4.1.2003, s. 1).

⁽⁵⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 773/2004 z dnia 7 kwietnia 2004 r. odnoszące się do prowadzenia przez Komisję postępowań zgodnie z art. 81 i art. 82 Traktatu WE (Dz.U. L 123 z 27.4.2004, s. 18), zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 622/2008 (Dz.U. L 171 z 1.7.2008, s. 3) i rozporządzeniem Komisji (UE) 2015/1348 (Dz.U. L 208 z 5.8.2015, s. 3).

⁽⁶⁾ Zgodnie z art. 15 ust. 2 decyzji 2011/695/UE strony postępowań w sprawach kartelowych, które angażują się w rozmowy ugodowe na podstawie art. 10a rozporządzenia (WE) nr 773/2004, mogą na każdym etapie postępowania ugodowego zwrócić się do urzędnika przeprowadzającego spotkanie wyjaśniające, aby zapewnić sobie możliwość skutecznego wykonywania praw procesowych.

W związku z powyższym uważam, że w niniejszej sprawie przestrzegano skutecznego wykonywania praw procesowych przysługujących stronom.

Bruksela, dnia [...] r. 18 września 2023

Dorothe DALHEIMER
